
Linguistique chinoise : histoire de la langue et de ses représentations

Alain Peyraube et Redouane Djamouri



Édition électronique

URL : <https://journals.openedition.org/annuaire-ehess/20173>

ISSN : 2431-8698

Éditeur

EHESS - École des hautes études en sciences sociales

Édition imprimée

Date de publication : 1 janvier 2010

Pagination : 531-532

ISSN : 0398-2025

Référence électronique

Alain Peyraube et Redouane Djamouri, « Linguistique chinoise : histoire de la langue et de ses représentations », *Annuaire de l'EHESS* [En ligne], | 2010, mis en ligne le 01 juin 2015, consulté le 20 mai 2021. URL : <http://journals.openedition.org/annuaire-ehess/20173>

Ce document a été généré automatiquement le 20 mai 2021.

EHESS

Linguistique chinoise : histoire de la langue et de ses représentations

Alain Peyraube et Redouane Djamouri

Alain Peyraube, *directeur d'études*

Redouane Djamouri, *chargé de recherche au CNRS*

Le groupe nominal en chinois et dans quelques langues d'Asie orientale : analyse diachronique

- 1 AU cours de l'année écoulée, l'histoire et l'évolution des formes nominales du chinois standard et d'autres langues sinétiques (dialectes) ont été étudiées, de l'époque pré-archaïque (XIV^e siècle avant J.-C.) à l'époque moderne (XVIII^e siècle). Le système des pronoms et celui des numéraux et classificateurs ont été plus particulièrement analysés.
- 2 Les pronoms de la première personne du singulier (*yu*, *zhen* dans les inscriptions oraculaires des Shang, *wu* dès le haut-archaïque), celui de la première personne du pluriel (*wo*) et ceux de la deuxième personne du singulier (*ru* et *nai*, puis *er*) ont été caractérisés en tenant compte de leur fonction ou cas (sujet/nominatif, objet/accusatif, possessif/génitif). Le système oppose en général les pronoms accusatifs et nominatifs (*yu*, *ru*) aux pronoms génitifs *zhen* et *nai*. *Nai* et *zhen*, à l'origine, sont donc presque exclusivement génitifs. *Zhen*, cependant, devient nominatif après les Royaumes Combattants (475-221) et sert alors surtout à l'Empereur pour s'auto désigner. Quant à *wo* (plutôt pluriel) et *er*, ils sont attestés dans tous les cas.
- 3 En ce qui concerne le pronom de la troisième personne *zhi*, il a été montré qu'il était démonstratif jusqu'au XI^e siècle avant J.-C, date à laquelle il devient aussi pronom personnel, jamais sujet et presque toujours objet. À l'époque du bas-archaïque, chinois classique par excellence, *zhi* est objet et *qi* est possessif. Il n'y a toujours pas de pronoms sujets.

- 4 La deuxième partie du séminaire a porté sur les numéraux et les classificateurs. L'hypothèse a été retenue qu'il n'existait pas de classificateurs dans la langue archaïque, mais simplement des noms de mesure. Les numéraux sont alors immédiatement suivis de noms (numéral + nom) ou parfois, plus rarement, précédés de noms (nom + numéral). C'est seulement vers le I^{er} siècle de notre ère, en pré-médiéval, qu'on voit timidement apparaître d'authentiques classificateurs, souvent en position post-nominale : nom + numéral + classificateur. Il faudra ensuite attendre l'époque bas-médiévale (vers les VIII^e-X^e siècle) pour qu'intervienne un changement d'ordre des mots, qui a donné la structure actuelle : nom + numéral + classificateur > numéral + classificateur + nom. Il a été montré que ce changement est le résultat d'une réanalyse du constituant « numéral + classificateur », qui était prédicat, en un modifieur du nom qu'il détermine.
- 5 Le séminaire a été articulé avec celui de Hilary Chappell, directrice d'études à l'EHESS, qui a aussi été consacré aux constructions nominales des langues sinitiques, mais d'un point de vue proprement typologique.
- 6 Ces recherches liées au séminaire ont été présentées lors de plusieurs conférences et colloques internationaux : à l'université de Pékin et à l'Academia Sinica de Taïwan, à l'Académie des sciences de Budapest, à l'université Charles de Prague, lors du XVII^e congrès international de linguistique chinoise à Paris, dans le cadre d'une ANR dirigée par Xu Dan sur la quantification et la pluralité.
- 7 Enfin, plusieurs conférenciers invités sont intervenus dans le cadre du séminaire : Yunji Wu, professeur à l'université de Melbourne en Australie, Walter Bisang, professeur à l'université de Mayence (Allemagne), Umberto Ansaldi, professeur à l'université d'Amsterdam (Pays-Bas), Li Xuping, doctorant à l'université de Mayence (Allemagne), Dong Xiufang, professeur à l'université de Pékin (Chine).

Publications

- Lao She, *Le nouvel inspecteur*. Paris : Gallimard, 2008. Traduit du chinois par Paul Bady, Li Tche-houa, Françoise Moreux, Alain Peyraube, Martine Valette-Hémery.
- Avec Xu Dan, « Hanyu lishi yufa yu leixingxue » (Grammaire diachronique du chinois et typologie), *Lishi yuyanxue yanjiu*, 2009, 3, p. 47-59.

INDEX

Thèmes : Linguistique, sémantique